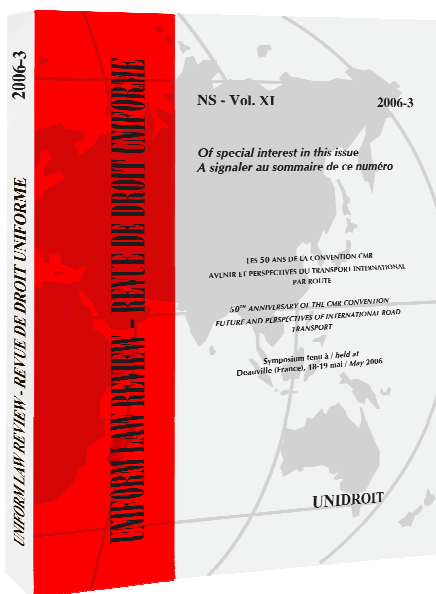


**Numéro spécial : "LES 50 ANS DE LA CONVENTION CMR
– AVENIR ET PERSPECTIVES DU TRANSPORT INTERNATIONAL PAR
ROUTE" – Actes du Symposium de Deauville (France), 18-19 mai 2006**



Une référence indispensable pour les experts du droit des transports routiers

Parmi les instruments d'harmonisation juridique, la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) tient une place de choix. Applicable au transport international dans 50 pays d'Europe, d'Afrique, du Moyen-Orient et même d'Asie, elle a servi de référence pour l'élaboration des instruments régionaux en Amérique et en Afrique, tandis qu'elle a aussi devenue législation nationale pour régir le transport routier interne de plusieurs pays européens

Le Symposium de Deauville organisé par l'Institut du droit international des transports – IDIT (Rouen, France) et tenu sous les auspices de l'Union internationale des transports routiers (IRU), de la CEE-ONU et d'UNIDROIT a réuni un grand nombre de spécialistes du droit des transports routiers, universitaires et praticiens, venant de plusieurs pays, qui ont débattu de questions d'actualité posées par l'application de cette Convention.

**Special Issue : "50TH ANNIVERSARY" OF THE CMR CONVENTION
– FUTURE AND PERSPECTIVES OF INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT –
Acts of the Symposium held at Deauville (France), 18-19 May 2006**

An indispensable source of reference for experts in road transport law

Among all the legal harmonisation instruments, the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) takes pride of place. It is applicable to international transport in 50 countries in Europe, Africa, the Middle East and even in Asia, and has been a point of reference in drafting regional instruments in the Americas and in Africa; it has also been incorporated as national law governing national road transport in several European countries.

The Deauville Symposium, organised by the International Transport Law Institute – IDIT (Rouen, France) under the auspices of the International Road Transport Union (IRU), the ECE-UN and UNIDROIT, was attended by a great many road transport law experts, academics and practitioners from several countries, who discussed the issues currently high on the international agenda concerning the application of this Convention.

**Les 50 ans de la Convention CMR – Avenir et perspectives du transport international par route
50th Anniversary of the CMR Convention – Future and Perspectives of International Road Transport**

ALLOCATIONS D’OUVERTURE / OPENING ADDRESSES

RAPPORTS / REPORTS

- La Convention CMR – Pilier du transport international par route / *The CMR Convention – A Pillar of International Carriage of Goods by Road* – José CAPEL FERRER
- L’adaptation de la Convention CMR à l’ère informatique / *Adapting the CMR to the Electronic Age* – Jacques PUTZEYS
- Application et interprétation de la Convention CMR à la lumière du droit international / *Application and Interpretation of the CMR Convention from an International Law Perspective* – Waldemar CZAPSKI
- La Convention CMR, les transports superposés et multimodaux / *The CMR Convention, Ro-Ro, Piggyback and Multimodal Transport* – Philippe DELEBECQUE
- The Degree of Default under Article 29 CMR / *Le degré de la faute sous le régime de l’article 29 CMR* – Otmar J. TUMA
- Forum shopping – Article 31 de la CMR / *Forum Shopping – Article 31 of the CMR Convention* – Stéphanie GRIGNON-DUMOULIN
- Les juges nationaux face aux silences de la CMR : Jurisprudence française / *The National Judge and the Silences of the CMR : French Case-Law* – Ghislain DE MONTEYNARD
- National Judges Facing Gaps in the CMR : British Case-law / *Les juges nationaux face aux silences de la CMR : jurisprudence britannique* – Malcolm CLARKE

ATELIERS / WORKSHOPS

- Atelier / *Workshop 1* – Transporteurs, transporteurs successifs, transporteurs sous-traitants au sens de la CMR / *Carriers, Successive Carriers, Subcontractors under CMR* ✧ Débats / *Debate* ✧ Transporteurs, transporteurs successifs, transporteurs sous-traitants au sens de la CMR – Guillemette DE Fos
- Atelier / *Workshop 2* – Recouvrement de créances, action directe contre le destinataire en paiement du fret, et la CMR / *Debt Recovery, Direct Action against Consignees for Payment of Carriage and the CMR* ✧ Débats / *Debate* ✧ L’action directe française en paiement du fret : son application au transport international – Frédéric LETACQ
- Atelier / *Workshop 3* – La lettre de voiture CMR électronique / *The Electronic CMR Consignment Note* ✧ Débats / *Debate* ✧ The Digital Waybill and the Digital Pen – A Success Story from the Netherlands – Maarten H. CLARINGBOULD ✧ Une expérimentation réussie : le modèle de lettre de voiture électronique de l’OCIR (France) – François LESPAGNON ✧ La lettre de voiture CMR “IRU 1976” et le nouveau modèle en projet – Francisco J. SANCHEZ-GAMBORINO
- Atelier / *Workshop 4* – La CMR comme loi nationale et loi du cabotage / *CMR as National Law and Cabotage Law* ✧ Débats / *Debate* ✧ CMR as National Law and Cabotage Law in Austria – Peter CSOKLICH ✧ La CMR comme loi nationale et loi du cabotage en Belgique – Kathleen SPENIK ✧ Adoption de la CMR comme loi nationale : pourquoi la France résiste – Marie TILCHE

CONCLUSIONS : Les 50 ans de la Convention CMR – Avenir et perspectives du transport international par route – Conclusions du Symposium / *The 50th Anniversary of the CMR Convention – Future and Perspectives of International Road Transport – Conclusions of the Symposium* – Isabelle BON-GARCIN – Présidente du Symposium / *Chairperson of the Symposium*



**prière de renvoyer ce bon de commande à / please send this order form to UNIDROIT
fax n°: (39 06) 69 94 13 94 – e-mail: publications@unidroit.org**

Name _____
 Title or position _____
 Firm or organisation _____
 Address _____

 (Zip) Code _____ City _____ Country _____
 Fax _____ E-mail _____ Date _____

Numéro spécial / Special issue 2006-3 : 40 € (tous pays / all countries)

Port payé (poste ordinaire) / Postage (ordinary mail) and handling costs included

- Chèque à l’ordre de / *Cheque made payable to UNIDROIT* (à joindre à la commande / *enclosed with the order*)
- Virement bancaire à / *Bank transfer to* : UNIDROIT, Banca di Roma, Via Nazionale 40, 00184 Rome, Italie / *Italy Code bancaire / Bank code* : 03002, *Code de l’agence / Branch code* : 03258, N° de compte / *Account n°* 6152/51 N° de compte bancaire international / *International Bank Account No.* IT 41K0300203258000000 6152/51 (veuillez envoyer à UNIDROIT un justificatif de l’ordre de virement / *please send UNIDROIT a copy of the validated transfer order*)
- MasterCard  Visa credit card 

Nom du titulaire / *Name of card holder*
 N° de la carte / *Card number*
 Expire le / *Expiry date* Signature

Orders accompanied by payment or authorisation to charge a credit card account will receive prompt attention. Payment may be made in any convertible currency. Prices are subject to change without notice. All prices are exclusive of Value Added Tax (VAT). If applicable, please fill in your institute’s / company’s VAT number hereunder:
 European VAT Registration Number _____